

## ESWATINI e Kruger Park (Sudafrica)

*Itinerari che uniscono attraverso tre frontiere*



Dal 1 al 16 agosto 2025



In particolare questo viaggio prevede:

- L'incontro con le comunità Swazi in Eswatini, per conoscere la loro vita, le loro tradizioni, le problematiche che stanno affrontando.
- La presenza di un mediatore culturale COSPE dall'Italia, elemento importante per capire meglio la realtà locale e i progetti COSPE che qui vengono portati avanti.
- Il sostegno ai progetti di COSPE.
- Il pieno contatto con la natura nelle riserve e nelle aree protette di Eswatini.
- Il safari all'interno del Kruger Park, il più importante parco naturale del Sudafrica

### **Perché scegliere Planet Viaggi Responsabili**

*Un viaggio di turismo responsabile si basa su principi di equità economica, tolleranza, rispetto, conoscenza e incontro.*

*Porta a visitare le bellezze naturali, storiche e artistiche del paese visitato, unendo al viaggio incontri con gli abitanti delle località visitate, rendendo il viaggio un'imperdibile occasione di conoscenza, di approccio ad altre tradizioni, usi e costumi, in un'ottica di scambio culturale.*

*Un viaggio responsabile si prefigge come obiettivo primario il sostegno delle economie dei paesi visitati, per ottenere ciò si utilizzano, per quanto possibile, servizi offerti da operatori locali selezionati, questo fa sì che la maggior parte dei proventi turistici rimanga sul posto.*

*Le comunità visitate sono protagoniste nella gestione del viaggio o di una parte di esso, nonché dirette beneficiarie dei risultati economici che ne derivano.*

è un viaggio di



Questo itinerario speciale vuole esplorare come in un'area molto piccola si possa entrare in contatto con tre realtà, lingue e culture completamente diverse.

Atterreremo in **Sudafrica**, a **Johannesburg**, dove verremo in contatto con la storia del Paese, visitando il Museo dell'Apartheid e facendo un tour di **Soweto**.

Poi entreremo in **Eswatini** (ex Swaziland), un **piccolo regno indipendente** racchiuso tra Sudafrica e Mozambico, noto per le sue molte riserve naturali e per le ricche **tradizioni della popolazione Swazi**.

Le piccole dimensioni permettono di visitarlo ed esplorarlo in maniera diversa, lontano dal chiasso dei pullman carichi di turisti.

Un Paese dalle molte bellezze ma anche molte contraddizioni, in cui **COSPE** opera da lungo tempo con numerosi progetti.

Questo viaggio ci porta ad esplorare a piedi importanti riserve naturali in cui è possibile avere un contatto diverso e più ravvicinato con la natura.

Conosceremo il cuore e l'anima del Paese visitando i progetti sostenuti da **COSPE**: incontreremo i rappresentanti della **comunità di Tikhuba**, che hanno collaborato con COSPE per definire un piano locale di adattamento ai cambiamenti climatici, ci avvicineremo alla cultura e allo stile di vita della **comunità Swazi** visitando un villaggio.

Ammireremo la cascata della **riserva naturale di Malolotja**, ci immergeremo nella natura incontaminata del **Mlilwane Wildlife Sanctuary**.

Poi, attraverso i meravigliosi paesaggi del Lubombo raggiungeremo a piedi il **Goba Bush Camp** in **Mozambico**, ceneremo intorno al fuoco e al mattino incontreremo i responsabili del Goba Trust che presenteranno il progetto di eco-turismo di cui fa parte il percorso compiuto che unisce Eswatini e Mozambico.

Tornati in Eswatini, ci recheremo presso la **comunità di Shewula**, dove visiteremo una banca dei semi e un centro di trasformazione agricola; dormiremo in strutture frutto di progetti delle comunità locali.

Per concludere il viaggio, visto che Eswatini ci confina direttamente, trascorreremo due giorni nel parco Kruger, uno dei più importanti parchi africani, forse il posto migliore per avvistare i cosiddetti **Big 5**.

Lasciando il Kruger raggiungeremo la città di **Graskop** attraverso la spettacolare **Panorama Route**.

Da qui, ritorneremo a Johannesburg per rientrare in Italia.

Durante il viaggio saremo accompagnati da un **mediatore culturale italiano** di COSPE, che ci aiuterà a comprendere le tipicità e le diversità di questi tre Paesi tra loro vicini eppure anche diversi.

**Un viaggio che permette di vedere l'Africa dall'interno, come di solito mai si riesce .**

*"...ciò che distingue il passato dal futuro è che non puoi costruire il passato che desideri, il futuro è aperto alla fantasia."*

*(John Maxwell Coetzee)*



## Programma di Viaggio

### VOLI TURKISH AIRLINES (tk)

TK 1896	1 agosto	Malpensa	Istanbul	15.10	19.15
TK 38	2 agosto	Istanbul	Johannesburg	01.50	10.35
TK 43	15 agosto	Johannesburg	Istanbul	17.55	04.45
TK 1873	16 agosto	Istanbul	Malpensa	06.50	08.45

### **Venerdì 1 AGOSTO: PARTENZA DALL'ITALIA**

Partenza nel primo pomeriggio con volo di linea **Turkish Airlines** da Milano Malpensa.

### **Sabato 2 AGOSTO: JOHANNESBURG**

Arrivo al mattino all'aeroporto internazionale OR Tambo (Johannesburg) dove incontreremo la guida locale. Trasferimento in hotel a **Johannesburg**.

Nel pomeriggio visita al **Apartheid Museum**, dove una guida specializzata ci condurrà attraverso il museo, spiegando la storia del Sudafrica nel contesto dell'apartheid.

Cena e pernottamento in hotel.

### **Domenica 3 AGOSTO: JOHANNESBURG - MALOLOOTJA NATURE RESERVE**

Dopo colazione faremo un **tour di Soweto** in tuk-tuk (bici a motore) visitando, tra i vari luoghi, anche la casa di Mandela e il memoriale Hector Pieterse.

Si farà un brunch (pranzo anticipato) prima di partire da Soweto in direzione Regno di Eswatini, dove arriveremo alla **Riserva Naturale di Malolotja**.

Arrivo a Malolotja, sistemazione in bungalow.

Relax e preparazione per la camminata del giorno seguente.

Cena presso il ristorante locale.

### **Lunedì 4 AGOSTO: MALOLOOTJA NATURE RESERVE - MLILWANE WILDLIFE SANCTUARY**

Dopo la colazione ci immergeremo nel paesaggio africano facendo una camminata di circa 5 km fino a uno spettacolare punto panoramico da cui si può ammirare la **cascata di Malolotja**, la più alta di Eswatini, con un salto di 100 metri.

Pranzo al ristorante di Malolotja.

Nel pomeriggio trasferimento al **Mlilwane Wildlife Sanctuary**, con sosta alla Ngwenya Glass Blowing Factory per vedere la soffiatura artigianale del vetro e altri negozi di artigianato locale.

Arrivo al **Mlilwane Sondzela Camp** nel tardo pomeriggio.

Pernottamento nelle Sondzela Rondavel di Mlilwane. Le "rondavel" sono tradizionali strutture in muratura, a base circolare e costruite secondo le tecniche locali.

Relax e cena tradizionale presso il ristorante Edladleni.

### **Martedì 5 AGOSTO: MLILWANE WILDLIFE SANCTUARY**

Dopo la colazione, si partirà per una camminata guidata tra la natura incontaminata di Eswatini.

Pranzo al sacco fornito in loco.

**Ognuno potrà scegliere liberamente tra due opzioni:**

**1. Execution Rock:** passeremo attraverso la prateria di Mlilwane per poi salire sulla vetta dell'Execution Rock, da cui si potrà godere di una vista a 360 gradi sulla valle di Ezulwini, detta anche Valle del Paradiso. Ritorno al campo attraverso un tragitto differente. Il sentiero è di 11 km (circa 6 ore); totale salita: 510 m; totale discesa: 650 m.

**2. Hippo Trail:** consiste in un sentiero più corto che costeggia il fiume Mhlambanyatsi fino ad arrivare alla diga di Mlilwane. Il sentiero è di 4 km (circa 2 ore); totale salita: 80m; totale discesa: 70m.



## Programma di Viaggio

Mlilwane è conosciuta per la sua fauna selvatica e la vista sulla valle di Ezulwini. È la prima area a essere stata dichiarata riserva naturale protetta nel 1961.

Relax nel pomeriggio, visitando autonomamente il museo del camp o riposandosi in piscina prima della cena.

Pernottamento nelle Sondzela Rondavel di Mlilwane.

### **Mercoledì 6 AGOSTO: MLILWANE WILDLIFE SANCTUARY – MABUDA GUEST FARM**

Partenza in mattinata verso il **Malandela's/House on fire** per visitare l'anfiteatro, i giardini botanici ed eventualmente fare un po' di shopping. Da qui si prosegue verso **Swazi Candles Centre** dove si potrà vedere il processo di lavorazione della cera e acquistare le bellissime e tradizionali candele swazi e fare dello shopping.

Pranzo al ristorante Sambane prima di proseguire verso il **mercato di Manzini**, il più grande mercato locale di Eswatini.

Ripartendo da Manzini, attraverseremo il Swazi Lowveld per arrivare alle montagne di Lubombo dove ci fermeremo alla **Mabuda Guest Farm**.

Sistemazione in "rondavel" e chalet, relax e visita ai giardini della fattoria.

Cena e pernottamento alla Mabuda Guest Farm.

### **Giovedì 7 AGOSTO: MABUDA GUEST FARM – TIKHUBA (JILOBI) – MHLUMENI BUSH CAMP**

In mattinata lasceremo Mabuda e ci dirigeremo verso l'**area rurale di Jilobi** dove è prevista una **passeggiata** nella zona per conoscere la cultura e lo stile di vita della **comunità Swazi**, scoprire le risorse che vengono ricavate dalle foreste circostanti e visitare il **villaggio** ed i progetti che COSPE ha contribuito a portare avanti, legati anche allo sviluppo sostenibile del territorio.

Andremo inoltre a conoscere la **comunità di Tikhuba** che ha collaborato con COSPE per studiare come riadattare le attività locali e le colture locali per adeguarsi al cambiamento climatico.

Dopo il pranzo a Tikhuba, nel pomeriggio partenza per **Mhlumeni Bush Camp**, un'area di campeggio frutto di un progetto di turismo comunitario sostenuto in passato da COSPE, nell'ambito dell'iniziativa Eco-Lubombo Trails. Qui potremo godere della splendida vista del tramonto sul Lowveld swazi a ovest e sulle pianure costiere del Mozambico meridionale a est.

Cena e pernottamento al Mhlumeni Bush Camp in tende da safari permanenti.

### **Venerdì 8 AGOSTO: MHLUMENI BUSH CAMP – GOBA BUSH CAMP (MOZAMBICO)**

Presto in mattinata ci recheremo al posto di frontiera per entrare in Mozambico. Dopo aver fatto il visto e timbrato i passaporti si inizia una **camminata** fino al **Goba Bush Camp** con picnic lungo il cammino. Potremo godere dei meravigliosi paesaggi del Lubombo e scoprire la sua caratteristica flora e fauna.

La camminata è di circa 6 km e durerà circa 3 ore e mezza (soste incluse). La camminata verrà fatta solo con lo zainetto da escursione, mentre il bagaglio verrà portato a destinazione dalla macchina e, chi avesse bisogno, potrà utilizzare le auto per recarsi a destinazione.

Pernottamento al Goba Bush Camp (in Mozambico) in tende da campeggio per due persone con materassini e sacchi a pelo, cena intorno al fuoco (l'attrezzatura è fornita in loco).

### **Sabato 9 AGOSTO: GOBA BUSH CAMP – SHEWULA MOUNTAIN CAMP (ESWATINI)**

Al mattino, dopo colazione, **incontro con i responsabili del Goba Trust** che presenteranno il progetto di eco-turismo su cui stanno lavorando per sostenere la realtà locale.

Partenza dal Goba Bush Camp e trasferimento su veicoli da safari 4x4 a Goba Village.

Da qui rientreremo in Eswatini e ci trasferiremo allo **Shewula Mountain Camp**, un progetto di turismo comunitario creato anche grazie al sostegno di COSPE.



## Programma di Viaggio

Cena e pernottamento allo Shewula Mountain Camp in “rondavel”.

### **Domenica 10 AGOSTO: SHEWULA MOUNTAIN CAMP**

Dopo colazione visita di alcuni **progetti COSPE nell'area di Shewula**. La comunità di Shewula è la prima con cui COSPE ha iniziato a collaborare in Eswatini nel 1999: i rappresentanti di COSPE ci racconteranno la lunga storia della collaborazione con la comunità Shewula e ci presenteranno i progetti attuali incentrati sulla promozione dell'agricoltura sostenibile, la banca dei semi e il centro di trasformazione agricola.

Nel pomeriggio, dopo il pranzo, visita guidata al **villaggio di Shewula**.

Cena e pernottamento allo Shewula Mountain Camp.

### **Lunedì 11 AGOSTO: SHEWULA MOUNTAIN CAMP – ELEPHANT WALK RETREAT (SUDAFRICA)**

Dopo colazione ci trasferiremo in Sudafrica al **Kruger National Park**, dove arriveremo per il pranzo (non incluso). Dopo il pranzo effettueremo un **safari** di tre ore nel parco partendo dall'Elephant Walk Retreat presso il Crocodile Bridge Gate.

Cena e pernottamento all'Elephant Walk Retreat Tended Camp.

### **Martedì 12 AGOSTO: ELEPHANT WALK RETREAT**

Sveglia all'alba e tre ore di **safari nel parco Kruger**. Rientro e brunch. Intorno alle ore 15.00, dopo un tè, **safari pomeridiano** di tre ore.

Rientro, cena e pernottamento all'Elephant Walk Retreat.

### **Mercoledì 13 AGOSTO: ELEPHANT WALK RETREAT - BLYDE CANYON FOREVER RESORT**

Lasciato l'Elephant Walk Retreat, **attraverseremo il parco Kruger** e raggiungeremo il Satara Camp per il pranzo (non incluso). Dopo il pranzo usciremo dal Kruger dall'Orpen Gate e raggiungeremo il Blyde Canyon Forever Resort, dove faremo cena e pernottamento.

### **Giovedì 14 AGOSTO: BLYDE CANYON FOREVER RESORT – GRASKOP**

Dopo colazione partiremo per ammirare il punto panoramico “The Rondavels” del **Blyde River Canyon** e godere di uno degli scenari più iconici di tutto il Sudafrica. Da qui percorreremo la **Panorama Route**, fermandoci a Bourke's Luck Potholes, Lisbon Falls, The Pinnacle e God's Window, arrivando come ultima tappa alla città di **Graskop**. Pranzo al famoso ristorante Harrie's Pancakes (non incluso) e giro esplorativo della città con la possibilità di prendere il Graskop Gorge Lift, ascensore in vetro che porta nelle bellissime **Motsetsi Gorge**.

Cena e pernottamento in Hotel.

### **Venerdì 15 AGOSTO: GRASKOP – OR TAMBO INTERNATIONAL AIRPORT**

Colazione e trasferimento per l'aeroporto di Or Tambo, Johannesburg, e **partenza per l'Italia**.

Durante il trasferimento faremo una breve sosta per il pranzo lungo la strada (pranzo libero non incluso nella quota).

Check-in e imbarco per il volo notturno.

### **Sabato 16 AGOSTO: RIENTRO IN ITALIA**

Il viaggio si conclude all'aeroporto in Italia.

L'itinerario potrà subire variazioni riguardanti gli incontri e le attività in caso di momentanea indisponibilità delle comunità ospitanti o di variazioni delle condizioni sociali ed ambientali che si determinano nel momento in cui si effettua il viaggio.



## Quote di partecipazione

**PREZZO del viaggio a persona: € 4.160 a persona + tasse aeroportuali (ca. € 450, al 15 aprile)**  
**Min 8 / max 12 partecipanti**

*(una parte della quota sarà devoluta a COSPE e quindi fiscalmente deducibile o detraibile)*

### **La quota comprende:**

- *Volo A/R per Johannesburg (tasse escluse, circa euro 450)*
- *Sistemazione negli alloggi/hotel come da programma, in doppia e/o in tripla*
- *Pasti come da programma (sono indicati nel programma i pranzi esclusi)*
- *Visite ed escursioni come riportato in programma*
- *Ingressi a musei, parchi e riserve, come da programma*
- *Presenza di un mediatore culturale COSPE italiano per tutta la durata del viaggio*
- *Accompagnatore locale per tutta la durata del viaggio*
- *Guide locali durante il trekking*
- *Tutti i trasferimenti e gli spostamenti in pulmino riservato*
- *Assicurazione medico-bagaglio*
- *Assicurazione contro annullamento viaggio*

### **La quota non comprende:**

- *Tasse aeroportuali (circa €85, da definire al momento della stampa dei biglietti)*
- *Visto consolare per il Mozambico (circa 250 ZAR/13 euro, da pagare in loco, in contanti)*
- *Alcuni pasti: pranzi indicati nel programma*
- *Bevande ai pasti*
- *Attività non elencate nel programma*
- *Eventuali mance*
- *Tutto quanto non espressamente indicato in "la quota comprende"*

*La cifra stabilita prevede un certo tipo di vitto e alloggio e nel caso si desiderino delle sistemazioni diverse, il maggior valore sarà a carico del cliente.*

**I prezzi qui esposti sono stabiliti sulla base del cambio valutario: 1 eur = 19,8 zar**

*Una variazione significativa del cambio comporterà un necessario adeguamento, come previsto dalle normative in materia.*



## Informazioni utili

### **DOCUMENTI NECESSARI AL VIAGGIO:**

**Passaporto:** verificare che il documento sia in corso di validità di almeno 6 mesi

**Visto: Permesso richiesto per l'entrata in Mozambico\***

**Vaccinazioni:** nessuna vaccinazione obbligatoria

**Polizza assicurativa:** (vedi paragrafo dedicato)

Nel caso di minori o di viaggiatori con cittadinanza diversa da quella italiana, sarà premura del viaggiatore verificare le eventuali normative specifiche.

**\*Permesso d'ingresso in Mozambico:** per l'entrata in Mozambico è richiesto il rilascio di un Permesso, che verrà fatto direttamente in loco e per il quale sarà necessario fornire: passaporto e 250 ZAR (circa euro 13).

**NORME SANITARIE:** Si raccomanda di attenersi scrupolosamente a quelle che sono le direttive sanitarie in vigore al momento del viaggio.

**COME ARRIVARE:** Questo itinerario prevede Arrivo e Ripartenza da Johannesburg.

**ACCOMPAGNAMENTO:** Viaggio con mediatore culturale COSPE in lingua italiana, che affiancherà le guide locali parlanti in inglese.

L'accompagnamento durante il viaggio è garantito durante tutti i giorni ed è per noi un elemento di fondamentale importanza perché permette di conoscere e capire meglio la realtà e la cultura locali.

**ALLOGGI:** Bungalow, chalet, lodge, "rondavel" (bungalow costruiti secondo le tecniche delle tipiche capanne africane), campo tendato fisso, tende da campeggio.

Alcune sistemazioni avranno il bagno in camera, altre volte sarà possibile che il bagno sia in condivisione o in strutture esterne.

In alcune strutture (Malolotja, Shewula e Mhlumeni) verranno messe a disposizione alcune stanze doppie e alcune triple: è richiesta flessibilità ai partecipanti ad accettare la sistemazione che verrà proposta sulla base delle camere a nostra disposizione.

**MEZZI DI TRASPORTO DURANTE IL VIAGGIO:** Trasporti interni privati, con autista a disposizione.

**PASTI:** al momento della prenotazione chiediamo di indicare eventuali intolleranze, allergie, scelte o necessità alimentari e di verificarne la possibilità con l'operatore.

**ASSICURAZIONI:** Iscrivendosi a questo viaggio, i partecipanti sono automaticamente coperti dalla polizza Nr.6003000649/J della compagnia di assicurazioni NOBIS TRAVEL.

Si tratta di una polizza medico-bagaglio e contro annullamento del viaggio da parte dell'assicurato.

Per maggiori dettagli si raccomanda di riferirsi ai testi completi di polizza disponibili in agenzia o sul sito [www.planetviaggi.it/it/assicurazioni](http://www.planetviaggi.it/it/assicurazioni)

Su richiesta sarà possibile valutare anche l'acquisto di polizze integrative con maggiori coperture.



## Informazioni generali

### **ESWATINI**

**CAPITALE:** MBABANE

**CLIMA:** le condizioni climatiche sono quelle tipiche dell'emisfero australe, attenuate dalle altitudini presenti nel Paese di circa 500 m sul livello del mare. Il clima è caldo umido durante la stagione delle piogge (orientativamente, novembre-febbraio) mentre è temperato da marzo a settembre.

**VALUTA:** Lilangeni (SZL) (plurale Emalangeni) con valore equiparato al Rand (moneta sudafricana)

**LINGUA:** swazi, inglese

**RELIGIONE:** animisti (40%) cattolici (20%), protestanti (30%), musulmani (2%)

**FUSO ORARIO:** +1h rispetto all'Italia; stessa ora quando in Italia vige l'ora legale.

**CUCINA:** la cucina tradizionale include carne e pesce, solitamente stufati e serviti con purea di mais o di riso. La birra tipica è di solito prodotta dalla fermentazione del sorgo o del mais.



## Note importanti

È responsabilità del viaggiatore verificare le proprie condizioni personali e i limiti normativi di legge legati alla pandemia di **COVID-19** che possono impedire la partecipazione al viaggio.

Si raccomanda di accertarsi di essere in possesso di tutti i **documenti necessari all'effettuazione del viaggio** (passaporto in corso di validità minima richiesta nei paesi visitati, eventuali visti, autorizzazioni e assicurazioni obbligatorie, altri documenti eventualmente richiesti per viaggiatori che non abbiano cittadinanza italiana o che siano minorenni).

Si raccomanda di attenersi alle regole e agli eventuali divieti relativi alle **esportazioni dal Paese visitato**.

Si raccomanda durante il viaggio di attenersi scrupolosamente alle **disposizioni sanitarie** previste dalla destinazione scelta.

Per le **condizioni contrattuali** consultate il sito internet o richiedetele in agenzia.  
Le stesse condizioni sono depositate presso la Provincia di Verona all'ufficio del turismo.

Organizzazione tecnica:  
**PLANET VIAGGI RESPONSABILI**  
Via Vasco de Gama 12a - VERONA  
Tel: 045 8342630 – 045 8948363  
E-mail:  
viaggiresponsabili@planetviaggi.it  
Skype:  
planet.viaggi.responsabili  
[www.planetviaggi.it](http://www.planetviaggi.it)

